

Evenwel en enkel voor het academiejaar 1983-1984 komen de studenten van het hoger onderwijs van het korte type in aanmerking voor het bepalen van de kredieten of werkings- en uitrustings-toelagen voor zover het bijkomend inschrijvingsgeld door de inrichting werd geïnd en gestort aan het Ministerie van Onderwijs of het Ministerie « de l'Education nationale ».

**Art. 2. § 1.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de eerste dag van het academiejaar 1983-1984.

§ 2. De studenten die echter vóór 1 september 1983 hogere studien begonnen waren, genieten van de vroegere bepalingen tot op het einde van deze studien.

**Art. 3.** Onze Ministers van Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 1984.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Onderwijs,

A. BERTOUILLE

### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 84 — 1574

**13 AUGUSTUS 1984.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 2, § 1, 4<sup>e</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

Gelet op het advies nr. 787 van de Nationale Arbeidsraad d.d. 5 juni 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat aan de bij dit besluit bedoelde occasionele werknemers dringend zekerheid moet worden gegeven nopens hun sociaalrechtelijk statuut, en dat de werkgevers ten spoedigste moeten ingelicht zijn over hun verplichtingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 17<sup>ter</sup>, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ingevoegd :

« Art. 17<sup>ter</sup>. Aan de toepassing van de wet worden onttrokken de werknemers tewerkgesteld aan het plukken van fruit en hop, wanneer deze tewerkstelling in de loop van een kalenderjaar vijftwintig arbeidsdagen niet overschrijdt, en deze werknemers niet aan de wet onderworpen zijn geweest om reden van een activiteit in de loop van datzelfde kalenderjaar evenals de werkgevers uit hoofde van de tewerkstelling van die werknemers. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 1984 en houdt op van kracht te zijn op 1 december 1984.

Toutefois, pour la seule année académique 1983-1984, dans l'enseignement supérieur de type court, ces étudiants interviennent pour la détermination des crédits ou subventions de fonctionnement et d'équipement à condition que le droit d'inscription complémentaire ait été perçu par l'établissement et versé par lui au Ministère « van Onderwijs » ou au Ministère de l'Education nationale ».

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté produit ses effets le premier jour de l'année académique 1983-1984.

§ 2. Toutefois les étudiants qui avaient commencé des études supérieures avant le 1<sup>er</sup> septembre 1983 bénéficient des dispositions antérieures jusqu'à la fin desdites études.

**Art. 3.** Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 1984.

### BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de l'Education nationale,

A. BERTOUILLE

### MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 84 — 1574

**13 AOUT 1984.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup>;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Vu l'avis n° 787 du Conseil national du travail du 5 juin 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que les travailleurs occasionnels visés au présent arrêté doivent avoir d'urgence une sécurité concernant leur statut social juridique et que les employeurs doivent être informés au plus tôt de leurs obligations;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 17<sup>ter</sup> rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs :

« Art. 17<sup>ter</sup>. Sont soustraits à l'application de la loi, les travailleurs occupés à la cueillette des fruits et du houblon, lorsque cette occupation ne dépasse pas vingt-cinq journées de travail au cours de l'année civile et que ces travailleurs n'ont pas été soumis à la loi en raison d'une activité durant la même année civile, ainsi que les employeurs du chef de l'occupation de ces travailleurs. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 mai 1984 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1984.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 13 augustus 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

N. 84 — 1575

13 AUGUSTUS 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitbreiding van het toepassingsgebied op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies nr. 787 van de Nationale Arbeidsraad d.d. 5 juni 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat aan de bij dit besluit bedoelde occasionele werknemers dringend zekerheid moet worden gegeven nopens hun sociaalrechtelijk statuut, en dat de werkgevers ten spoedigste moeten ingelicht zijn over hun verplichtingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, lid 3<sup>bis</sup> van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitbreiding van het toepassingsgebied van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt vervangen door het volgend lid :

« 3<sup>bis</sup>. Artikel 17<sup>ter</sup> van het voormeld koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 augustus 1984. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 1984 en houdt op van kracht te zijn op 1 december 1984.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 13 augustus 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

## ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 31 juli 1984 is de heer Colle, Georges, erekamervoorzitter in het hof van beroep te Gent, bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde (8.4.1984).

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 13 août 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

F. 84 — 1575

13 AOUT 1984. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 étendant le champ d'application de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail.

BAUDOIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 étendant le champ d'application de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 1er;

Vu l'avis n° 787 du Conseil national du travail du 5 juin 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que les travailleurs occasionnels visés au présent arrêté doivent avoir d'urgence une sécurité concernant leur statut social juridique et que les employeurs doivent être informés au plus tôt de leurs obligations;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3<sup>bis</sup> de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 étendant le champ d'application de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, est remplacé par l'alinéa suivant :

« 3<sup>bis</sup>. L'article 17<sup>ter</sup> de l'arrêté royal précité, inséré par l'arrêté royal du 13 août 1984. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 15 mai 1984 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 1984.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 13 août 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

## AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 31 juillet 1984, M. Colle, Georges, président de chambre honoraire à la Cour d'appel de Gand, est promu Commandeur de l'Ordre de Léopold (8.4.1984).

Il portera la décoration civile.